廣濟堂自製各種丸散鮮明熟葯發客

自製經驗良葯出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C

拔毒生肌葯膏 每合二元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛葯水 每樽一元二五
此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒葯膏 每合二元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚葯散 每罇弍元
專治久年爛脚無論新舊爛脚掺之定然全愈

花柳鹹疳葯膏 每合二元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹 每寸壹元（半打五圓　一打拾圓）

▲注意 小店常有
茵陳跌打 化庄品
金耳環 花旗參 發行

自製新機器用電力硏藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林猫臣醫
專跌打刀傷 湯火槓傷 續筋駁骨 雙單蛾頭 瘰癧瘡料 紅白痢症 花柳痔瘺 風痰鶴膝 各種雜症

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

三鞭補腎丸 大盒五元 小盒貳元五
斲蛇藥酒 每罇貳元五

壯陽堰腎遺少丸 每盒[illegible]
龜鹿滋陰丸 每盒[illegible]
補腎壯陽酒 每樽[illegible]
蛤蚧大補藥水 每樽[illegible]
夜夢遺精滑精丸 每盒[illegible]
無夢滑精髓精丸 每盒[illegible]
專治久年虛弱丸 每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸 每樽[illegible]
心腹痛無價金丹 每樽[illegible]
肉飽胸脇心胃痛藥水 每樽[illegible]
化痰順氣止咳丸 每樽[illegible]
久咳傷症肺癆丸 每盒[illegible]
驊跌打還魂丸 每個[illegible]
跌打吊瘀止痛膏 每張[illegible]
各項丸散未能備錄

解扶元捷毒藥酒 每罎[illegible]
神効白濁藥水 每樽[illegible]
外射白濁止痛水 每樽[illegible]
五淋白濁止痛丸 每樽[illegible]
花柳疳疔瀉毒丸 每樽[illegible]
花柳疳疔骨痛丸 每樽[illegible]
撞紅月經毒妙丸 每樽[illegible]
皮膚濕毒止癢水 每樽[illegible]
疎解內臟濕毒丸 每兩[illegible]
婦科合歡種子丸 每盒[illegible]
婦科壯元續嗣丸 每樽[illegible]
始創婦科阻孕丸 每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水 每樽[illegible]
壯陽久戰遂少丸 每樽[illegible]
欲知其詳函索目錄

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉
電話（詩磨）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W Vancouver B C, Can!

趙郁立統理內外全科花柳雜症寓內

廣東各屬新聞

一死再死之奇聞

惠陽函 府城西邊湖水關十號居民沈老吉 六拾餘歲 有妻無子 向在酒稅公司充當稽查 本年賦閒家居 月初沈逝世 家人出外購物殯殮 歸家時 見沈在厨房取水洗面 以爲屍變 退避門外 但沈經過長久時間 言語飲食如恆 家人轉悲爲喜 此爲十日前事也 詎昨拾五日 沈午寢不起 手足冰冷 又與世長辭 其家人冀其復甦 不敢殯殮 陳屍兩晝夜 亦不舉喪 至拾八日 見屍已變紫黑色 知爲無望 後僱仵工扛出廳中待殮 皮膚呈露裂痕 黃水從痕湧出不止 當仵工將尸扶起穿衣時 發現尸骸 家人只得用棺收殮 昨拾九日出殯 葬於西湖山崗 因家人迷信風水 未將棺入土 暫置山上 不料是午家人登山扶棺落葬 發覺棺木不翼而飛 大起懷疑 四出找尋 始在山脚下搜獲然後埋葬 沈死得如此稀奇 亦人海中之罕聞云

假母子戀姦受罰

台山函 城西玉懷堡牛江客村李某甲 向在異邦謀生 遺妻在家 年中寄回金錢頗多 除日常家用 與揮霍外 仍綽有餘裕 其妻飽暖思淫 前年取一年屆二九之螟蛉子爲嗣 假母子之名 而實行其夫妻之工作 詎好事多磨 近竟腹大便便 氏知事不妙 乃私往那金市某藥房欲求藥落胎 詎事機不密 致爲村人偵悉 迨事畢回家時 即有散仔在村外將他阻截 不許入村 要給銀百元 以爲旺社之費 氏處此 莫奈之何 祇得親到沙坪墟某店取欵 如數照給 始行了事云

花縣拉伕悽慘情狀

花縣炭步墟 日昨又發生拉伕 故該墟日來頓露蕭條之象 昨月廿日晨早 附近有一客人 因嫁女之故 肩挑竹笠赴該墟買猪肉等件 以爲宴客 不料行至附近砲樓脚 竟被警兵拉去充當伕役 又適渡船埋頭 有某甲夫婦携同子女數人 回家娶媳 警兵見其面目生疏 即上前將甲牽住 其妻竭力糾纏多時 卒不能抗 惟號陶大哭 看其夫遠去耳 其時在此建橋工人觀狀 莫不飛跑急遁 情形極爲狼狽 又同日下午 鄉人吳社榮 將穀担往白坭墟粵生隆沽妥後 遂帮其妻賣蘿蔔 及聞發生拉伕 即遺其妻而遁 豈料被警兵上前執住 解往縣城 其母以拾歲即孀守此子 聞訊痛哭 欲親到縣府投訴 詎道經馮村時 已下午六時 日暮途窮 枝棲莫寄 俯念前情 淚如雨下 有鄉人林華 見彼身世可憐 遂招接返家 用言安慰 允爲設法 旋聞吳社榮解至縣城後 以伊文弱 將之遣回 得以母子相逢 未始非大幸也

活生行參茸生熟藥材膏丹丸散發行
WATSANG Co., 87 PENDER ST, EAST VANCOUVER. B. C.
Phone Sey. 5369

代理環球著名各家膏丹丸藥

選辦地道藥材法製飲片
加厚白色全骨麻雀牌每副拾元
機器研藥接製藥丸藥散
極樂氏丸散批發處

藥價丸散目錄印備函索即奉

各大葯房均有代售

唯一止咳葯羌出世
勝天拾
參貝療咳藥
美聖丸
止咳
藥
百發百中

加屬總經理處活生葯行

每盒定價弍毛五仙

李天助馳名濕毒藥膏

李天助馳名濕毒藥膏
寰球唯一皮膚症之聖藥
愈人千萬確有奇效
定價每盒弍元

李天助止癢解毒水
非常靈驗遠近知名
誠外科之藥王也
定價每樽壹元

中外各華商店均有代理分銷

雲高華代理活生葯行
Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖且地方潔淨常有升降機利便上落賃房租特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌喜士定街東壹七七號
喊線矢慶四八四八〇

請購域埠中華會館有獎義捐劵

本會館創設于民國紀元前貳十九年歷時已及五十餘載爲加拿大華僑慈善團體之先河其後次第附設華僑公立學校以培養華僑子弟及舉辦中華醫院以利疾病僑胞無一而非以謀僑衆之福利爲依歸故深得各地僑胞之贊助茲因醫院經費短絀各樓業稅積欠綦重無法支持需財孔亟特召集華僑各界組織委員會發行有獎義捐劵藉籌義欵以資挹注查該項義捐劵本會館前經舉辦貳次辦理非常完善爲僑衆共悉行善事而有中彩希望實爲公私兩益之舉深望各界善士踴躍購劵本會館有厚望焉茲將簡章及委員會各職員列后

▲中華會館有獎義捐劵簡章

一 本劵因含有慈善性質故定名（有獎義捐劵）
一 每劵定價售坎幣壹元
一 預算籌欵貳萬元以四成獎賞四成充會館慈善費餘貳成爲代理賣劵人之酬勞費及其他費用
一 定壹百名有獎 首名三千元。。二名壹千五百元。三名壹千元。四名四百元。五名三百元。六名至拾名每名六拾元。拾壹名至五拾名每名貳拾五元。。五十一名至一百名每名拾元
一 所售義捐劵無論過額或不足至開彩後壹律由原額照加照減
一 開彩地點在本會館大禮堂屆時召集華僑大會俾各界僑胞到場監視
一 定本年拾月壹日爲止截期同月拾五日爲開彩期
一 義捐劵每六張爲壹册代賣人本會館每册收銀五元不滿壹册之零數每張收足壹元其直接來本會館購買者亦得與代賣人享同樣優待
一 歡迎各埠商號團體或僑胞代理賣劵
一 賣劵所收入之欵俱由有獎義捐委員會財政主任馬呈瑞會同正會長關元恩以委員會名義將欵存貯本埠賫路銀行提欵時則須由正會長關元恩副會長馬啟亮文書主任李學明財政主任馬呈瑞四人簽名方能提取
一 由首名至十名中彩者該代理人得向其人每元取扣佣五仙

▲中華會館有獎義捐劵委員會委員

關元恩 馬啟亮 馬呈瑞 關祝華 李北銓 梁緝光
李振雄 羅振覺 周道緝 蔣頌可 翁唯我 關瑞芳
周成鉅 余炳和 劉光祖 梁仕統 雷官琨 湯龍恩
李挽 梁梅舫 周燦霖 劉孔美 周瑞祺 徐錦坼
蘇秋 溫光祥 伍洪烱 李卓明 鄭悅精 周金水
郭康文 黃濃 黃廷述 鄧雲章 周成巧 李周
袁金榮 黃華挹 李子平 趙安國 李學明 方社燦
連樵山 羅超然 李麟祥 黃子華 吳業饋 李學英
岑廣垣 聶有林 謝汝璋 徐星河 周廣雄 劉炳科
李日升 黃耀華 劉光莞

正會長 關元恩 副會長 馬啟亮
文書主任 李學明 科員 李卓明 謝汝璋
交際主任 羅超然 科員 周廣雄 劉光祖
宣傳主任 梁緝光 科員 翁唯我 李振雄 鄧雲章 羅振覺
財政主任 馬呈瑞 科員 關祝華 馬啟亮 李北銓 李學英 關瑞芳
發劵主任 馬啟亮 科員 李卓明 李北銓 李學英 徐錦坼
監督 黃華挹 趙安國

中華會館通訊處
Chinese Consolidated Benevolent Association
P. O. Box 1336
Victoria, B C. Can.

Vancouver Rooms
414 Columbia Ave.

西人雲高華客棧廣告

本客棧全由西人管業：睡房寬而通爽：整飾一新
：地近片打街：在華埠中心：單房租價每晚五毫
：每禮拜貳元：。另有成套廳房出賃：（地點）哥林比亞街四壹四號
西人和比氏啟

◎加拿大雲高華中華會館舉辦慈善籌款佈告

逕啟者本會館爲我全加華僑慈善總團體及所附設之西式醫院歷有多年其宗旨專爲救濟貧苦無靠之病僑年中僑胞之患病而在該院理痊者大不乏人久爲僑衆所洞悉而該院與本會館壹切行政經費實繁浩大且値經濟恐慌國難當頭歷歷常費有增無已計本會館所入息不敷支出向來全賴歸國華僑慨解仁囊繳納出口票慈善費以資維持現値不景氣之象工情冷落百業凋零影响所及邇來收入無多遂至本會館目下財政支絀况尚欠醫院費七百餘元上年樓宇實業地稅銀千餘元款項無着更加當年新地稅又將至事勢急逼達於極點爰於前次職員會議當經議決舉行慈善有獎義捐劵藉以籌欵補助于萬壹在案本職會身任會務感茲頹敗煞費經營知非創此有獎義捐劵無以爲力爰繕簡章具體決定有獎義捐劵總額叁萬條每壹條售坎銀壹元自首名至貳百名皆能獲獎伏望各埠僑胞踴躍購劵成玆美舉語曰作善降祥福緣善慶其斯之謂歟

加拿大雲高華中華會館謹啟
常務委員黃昂湛
文書主任丘福祥
中華民國廿貳年五月十五

▲謹將有獎義捐劵簡章畧摘數條列后

㊀此劵名爲有獎義捐劵乃慈善性質故定是名所得之欵撥入本中華會館爲維持醫院慈善經費㊁預定發獎劵叁萬條每壹條沽坎銀壹元共銀叁萬元㊂獎格（決定獎貳百名）第壹名獎銀五千元第貳名獎銀三千元第三名獎銀壹千五百元第四名獎銀五百元第五名至拾名每名獎銀壹百元第拾壹名至貳拾名每名獎銀三拾元第貳拾壹名至壹百名每名獎銀廿元第壹百零壹名至貳百名獎銀壹拾元㊃開獎時如沽足劵額三萬條決照原定獎格給獎倘沽不足劵額或沽過額者其獎格當按照沽出之劵額成數給獎之㊄開獎時期訂定于中華民國廿貳年拾貳月拾日假座雲埠華人戲院開彩

簡章詳情及代賣劵附錄細則另印分寄各埠公覽歡迎各商號僑胞代理售劵廣爲推銷（茲將本會職員表附錄于后）

常務委員 蘇沃 曹美定 周耀初 李世璠
執行委員 黃昂湛 葉求茂 陳宜耀 周耀初 葉春華 曹美定 雷學溢 李日如 朱廣煒 蘇沃
候補執委 侯民壹 陳耀生 林煥庭 黃愼余 黃宏業
監察常務委員 張炳堅
監察委員 周振河 張炳堅 曾雲峯 趙屏珊 黃寄生
候補監察 劉奕 廖翼飈 劉孔正
文書主任 丘福祥 副伍善予 科員 譚冠三 陳平章 黃祖德 李梓良 楊棣榮 陳雲顯 廖伯良 張椿杰 曹朗天 黃景仁 蔣重豪
會計主任 雷家奕 副盤壽隆 科員 關崇顥 李照礽 林德調 林立寬 高練 陳宜顯 馬恒兆 鄭慶煜 馬贊湖 黃昭立 盧乃棠
交際主任 黃文甫 副梁雨蒼 科員 吳季謙 胡峯卓 馬福崇 黃生元 李給珉 黃源昭 何登任 周寶山 陳品光 黃灼卅 薛士杰
庶務主任 葉益 副余玉中

本會辦事處雲高華埠中華會館
Chinese Benevolent Ass'n.
108 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

總售劵收欵處廣萬生雷家奕
Kwong Man Sang Co.
236 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

◎賽馬◎

雲埠（巴歷考市） 七月八號至拾五號
雲埠（喜士定士） 七月廿貳號至廿九號
（入場劵） 男收銀壹元壹毫 女收銀五毫五

Vancouver Thoroughbred Ass'n. Ltd.
545 W. Georgia St. Sey. 1250